



# 安全理事会

第七十二年

临时逐字记录

## 第七九一一次会议

2017年3月31日星期五下午1时20分举行

纽约

主席:	里克罗夫特先生 .....	(大不列颠及北爱尔兰联合王国)
成员:	玻利维亚多民族国 .....	因乔斯特吉·霍尔丹先生
	中国 .....	申博先生
	埃及 .....	阿布拉塔先生
	埃塞俄比亚 .....	阿莱穆先生
	法国 .....	德拉特先生
	意大利 .....	比亚吉尼先生
	日本 .....	Kawamura先生
	哈萨克斯坦 .....	图梅什先生
	俄罗斯联邦 .....	Zalyalov先生
	塞内加尔 .....	塞克先生
	瑞典 .....	斯科格先生
	乌克兰 .....	费斯科先生
	美利坚合众国 .....	吉先生
	乌拉圭 .....	贝穆德斯先生

### 议程项目

非洲和平与安全

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-0506) (verbatimrecords@un.org)。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org>)上重发。

17-08552 (C)



无障碍文件

请回收



下午1时20分开会。

## 通过议程

议程通过。

## 非洲和平与安全

**主席**（以英语发言）：根据安理会暂行议事规则第37条，我邀请喀麦隆代表参加本次会议。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

安理会成员面前有文件S/2017/270，其中载有埃塞俄比亚、法国、意大利、日本、塞内加尔、瑞典、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国和美利坚合众国提出的一项决议草案的案文。

安理会准备对其面前的决议草案进行表决。我现在就把这项决议草案付诸表决。

进行了举手表决。

赞成：

玻利维亚多民族国、中国、埃及、埃塞俄比亚、法国、意大利、日本、哈萨克斯坦、俄罗斯联邦、塞内加尔、瑞典、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国和乌拉圭

**主席**（以英语发言）：决议草案获得15票赞成。决议草案获得一致通过，成为第2349（2017）号决议。

我现在请希望在表决后发言的安理会成员发言。

**塞克先生**（塞内加尔）（以法语发言）：塞内加尔代表团欢迎一致通过第2349（2017）号决议——这是关于乍得湖流域的第一项此类决议。我们感谢联合王国代表团使它成为其安理会主席任期内的一项优先工作。该国的主席任期即将于今天结束。

毫无疑问，这项决议证明安理会坚定而毫不动摇地决心支持乍得湖流域各国努力打击博科哈拉

姆恐怖运动，从而解决该地区人道主义危机并消除当地极其严峻局势的根本成因。在通过这项决议之前，安理会于3月2日至7日访问了喀麦隆、乍得、尼日尔和尼日利亚，访问结束两天后还举行了公开通报会。这次访问是在联合王国代表团倡议下进行的，塞内加尔有幸与法国一道牵头进行了这次访问。该决议及时地将这些国家面临的危机置于国际社会议程的首要位置。

自博科哈拉姆恐怖主义运动2009年膨胀以来，该地区一直面临安全和人道主义双重危机。我不必提及所有数字，因为奥斯陆会议详细述及与乍得湖流域国家肆虐的人道主义危机相关的统计数字。

我们的决议是对这一局势作出的应对，要求采取打击博科哈拉姆的持续行动，特别是由多国联合特遣部队采取这样的行动，以便帮助创造有利于实现该地区稳定和提供人道主义援助的条件。多国联合特遣部队是由该地区各国创建，由这些国家的人员组成，并由非洲联盟部署。在这方面，该决议呼吁多边和双边伙伴加强对该部队的支持，以提高其行动能力，特别是在后勤、机动性、通信、装备及情报等方面。另外还吁请各国为非洲联盟信托基金提供慷慨捐助。

该决议还欢迎在奥斯陆会议上认捐2017年人道主义援助4.58亿美元，并敦促迅速发放这些资金，特别是有鉴于该地区各国已经纷纷解囊相助。

更重要的是，该决议表示关注发展层面，确认和平、安全、发展及人权不可分割及其对可持续和平概念的重要性。该决议还指出，该地区各国迫切需要解决政治、经济和性别不平等问题以及环境挑战，并鼓励有关国家的政府加紧协调其执行各自方案的努力。其中还邀请国际伙伴提供援助。

同样，它呼吁西非国家经济共同体和中非国家经济共同体以及乍得湖流域委员会制定一项全面有效的联合战略消除催生博科哈拉姆的根源。

最后，我谨表示希望，该决议请秘书长在五个月内编写的报告将使我们深入了解在所采取的措施方面取得的进展。

**阿布拉塔先生（埃及）（以阿拉伯语发言）：**我国对第2349（2017）号决议草案投了赞成票，此前，安理会的非洲成员和乍得湖流域国家开展了广泛的谈判。继这些谈判之后，对该草案进行了实质性修正，所产生的案文符合安理会本月早些时候访问该地区的宗旨和目标。

该决议强调了这些国家的主权，同时没有逾越《联合国宪章》为安理会规定的授权。该决议还表示，安理会声援该地区各国，这些国家尽管能力有限，而且该地区的军事环境错综复杂，人道主义危机严重，但仍努力打击博科哈拉姆恐怖主义运动。

就关于乍得湖流域的决议草案进行的谈判表明，亟需改进安理会的工作方法，特别是在就其决议草案征询意见方面。我们再次强调，必须维护透明度原则以及无论是常任理事国还是非常任理事国的所有安理会成员充分和有效参加此类谈判，特别是安理会的非洲成员参加与非洲大陆相关问题讨论的原则。

安理会必须保持与谈判中决议草案所涉国家进行认真、有效和透明沟通的渠道，以考虑其意见、关切和提议，以便加强安理会的公信力，防止任何不可接受的干涉联合国会员国内政行为，并应对当地的现实。

**Kawamura先生（日本）（以英语发言）：**日本欢迎一致通过第2349（2017）号决议，并感谢联合王国发挥领导作用。日本高兴地成为该决议的共同提案国。

该决议是安全理事会加大对乍得湖流域关注方面的里程碑。就采取真正的统筹办法应对该地区的多层次挑战而言，它也是对我们的一种考验。乍得湖流域面临的问题包括恐怖主义和贩运乃至粮食无保障和气候变化，无法单独解决。

该决议反映出，在取得安全成果的同时必须支持发展、生计、人权以及为消除动荡根源所作的其他努力。我们必须借助这项关于乍得湖流域的根本决议，利用各种工具实现这些目标，包括利用联合国西非和萨赫勒办事处、联合国中部非洲区域办事处、建设和平委员会、次区域和区域组织以及双边和多边支助机制。

日本强调执行这项决议的重要性，其中明确要求采取全面办法。日本期待与安理会成员和其他许多行为体开展合作，帮助保持乍得湖流域的和平。

**阿莱穆先生（埃塞俄比亚）（以英语发言）：**我们再次欢迎一致通过第2349（2017）号决议，这是继安全理事会访问团2017年3月2日至7日访问乍得湖流域各国后采取的后续行动。毫无疑问，草案谈判需要开展一些工作。我们会同该地区各国和执笔者，三方同时开展工作，以反映本次访问的目的，以及安理会在与一些利益攸关方、包括其中一些国家最高级别领导人举行的系列会议期间表示的意见。

在继续发言之前，我要就该访问团取得的成功向访问团共同团长、联合王国及塞内加尔致敬。事先所做的一丝不苟准备工作为该访问团提供了帮助。他们理应受到赞扬。

我们认为，目前形式的决议传达了正确的信息；因此，我们决定成为其共同提案国。我们还感到高兴的是该地区各国与我们一道与会；而且，安理会有机会听取它们的意见是件好事情。

我确信，安理会成员将同意，我们一致认识到安全与乍得湖流域地区各国所面临的由气候变化引发的环境挑战具有相互关联性，也认识到商品价格的下跌对其经济造成的巨大影响。

我们也非常清楚，国际社会没有充分认识到该地区面临的挑战有多严重。因此，我们表示坚定声援和支持该地区各国克服其挑战，并强调需要通过重在促进长期发展的干预拿出一种全面和整体的解决办法。因此，该决议恰当地继续坚持这一观点，

而且，这正是我们在谈判期间设法要做的事情。这也恰恰是访问期间热诚欢迎我们的该地区各国对安理会的期望。对于它们的欢迎，我们必须表示感谢。我们希望该决议将不辜负这一期望。

最后，我必须欢迎该地区四国在打击博科哈拉姆方面开展合作与协调，这体现在多国联合特遣部队的各项活动中。

**Zalyalov先生（俄罗斯联邦）（以俄语发言）：**由于必须维持安全理事会的协商一致，并且鉴于该文件的措辞能为该地区的代表所接受，俄罗斯代表团对关于乍得湖流域局势的第2349（2017）号决议投了赞成票。然而，我们认为，必须强调，并非我们所有的意见和论点都已纳入该决议的案文。

首先，我们认为，将乍得湖流域的局势视为一种冲突有失准确。博科哈拉姆已被列入安全理事会的恐怖主义组织名单。2015年3月，该团体宣称效忠伊拉克和黎凡特伊斯兰国。这意味着打击该团体首先是一项反恐行动。我们感到遗憾的是，该决议草案的起草者却未提及这一有充分根据的局势描述。

此外，也没有提及该地区各国局势恶化和恐怖主义猖獗的重要起因之一，即，干涉邻国特别是利比亚内政的不负责任政策。

同其他人一样，我们一再要求我们的联合王国同事不要仅仅因为该国担任主席国的授权即将结束而仓促通过该项决议，但是他们置若罔闻。因此，最后的文件一部分未完成，一部分失之偏颇。我们希望，在今后的工作中将考虑到我们的意见。

**因乔斯特吉·霍尔丹先生（玻利维亚）（以西班牙语发言）：**玻利维亚多民族国感谢联合王国代表团倡议提出获得一致通过的第2349（2017）号决议，从而显示安全理事会打击恐怖主义的决心。在这方面，我们要着重强调该决议的目标，那就是要表示支持喀麦隆、乍得、尼日尔及尼日利亚等国政府打击博科哈拉姆的斗争。我们赞赏这些国家努力制定打击恐怖主义的行动计划，这是它们代表我们所有国家正在开展的一场斗争。因此，我们吁请安理会

维护关于该问题的统一战线，同时尊重这些国家的独立、主权和领土完整。

然而，我们支持并赞同其他代表团就有关工作方法表示的关切。我们认为，在这一情形下，分配给谈判的时间不够，这意味着一些代表团的意见在决议中并未得到本来应有的充分反映。我们认为，如有可能，我们本来能够计划从停止的地方开始，接着开展更多的谈判，或者推迟将决议草案付诸表决。

**申博先生（中国）：**中方欢迎尼日利亚、喀麦隆、乍得、尼日尔及贝宁等地区国家组建多国联合部队，并为打击恐怖主义所取得的积极进展；赞赏地区国家打击恐怖主义的坚定决心和不懈的努力；支持地区国家同非盟、西共体、中共体、乍得湖盆地委员会等区域和次区域组织加强协作。国际社会应该在尊重乍得湖盆地地区各国主权、独立和领土完整的基础上，帮助地区国家提升反恐能力，支持多国部队有效地开展行动，并且缓解乍得湖盆地地区的人道局势。

安理会应该重点发出国际社会支持乍得湖盆地地区打击恐怖主义、缓解人道局势的积极的信息。中方一贯认为，安理会成员关于这个决议草案的合理关切，都应该得到充分的重视，并予以反映，以最大限度地寻求决议草案的协商一致。

**主席（以英语发言）：**我现在以联合王国代表的身份发言。

联合王国欢迎一致通过第2349（2017）号决议。我感谢达成这一共识，并特别感谢塞内加尔；同时，我感谢安全理事会所有成员就这些问题开展的工作，并支持这一重要案文。该决议获得通过标志着我们关于乍得湖流域的工作翻开新的篇章。

亲眼目睹一场危机是个良好开端，但单靠这样做是不够的。仅仅提请人们关注其局势是不够的。我们如若不对所看到的危机，不采取实际行动真正减轻和缓解苦难、饥饿和动荡，就会辜负该地区

的人民。通过今天的决议，我们明确了需要采取什么行动。

首先，我们需要该地区各国、国际社会和联合国紧急扩大它们应对人道主义危机的工作。如果我们现在采取行动，就能避免饥荒。但是，这意味着迅速支付在奥斯陆认捐的资金——捐助方认捐的4.58亿美元和尼日利亚政府认捐的10亿美元的每一个美元。这意味着支持该地区各国政府牵头对危机作出全面和有效的应对，同时依靠它们已经展现出的领导能力。这意味着该地区各方——包括非洲联盟、西非国家经济共同体和中非国家经济共同体——消除危机的根源和经济不平等现象，打击暴力极端主义并增强妇女的权能。博科哈拉姆利用了东北地区的贫困，也利用了完全视妇女为物品、妻室和没有出头之日厨娘的男子。这是不可接受的。

我们还必须更好地弥合人道主义和发展方案规划之间的鸿沟，避免旷日持久的危机。联合王国正在做出表率。我们是最早为应对工作做出贡献的国家之一。我们正在支持该地区各国政府。而且，即使在继续提供人道主义援助的同时，我们也在扩大我们的发展方案规划工作。

我们若要结束这场危机，还必须赞扬和支持该地区各国努力打击博科哈拉姆，包括借助多国联合特遣部队予以打击。它们必须保持挫败博科哈拉姆和达伊沙的势头。但是，它们在这样做时，各方和所有国家都必须遵守人权，特别是在反恐行动期间。如果对平民实施暴行抑或纵容这种暴行，就无法战胜恐怖或建设和平。我们都必须坚持比这更高的标准。因此，我们希望看到部署联合国人权官员，在这方面提供帮助。

我现在继续行使安理会主席的职能。

我现在请喀麦隆代表发言。

**托莫·蒙特先生（喀麦隆）（以法语发言）：**各位可以看到，我们四个乍得湖流域成员国都前来与会。我的同事们要求我代表他们在这个值得纪念的日子发言。现在，安全理事会在发表主席声明几

年之后的这个日子通过一项有力的安理会决议——第2349（2017）号决议。

我谨代表乍得湖地区国家，即乍得、尼日尔、尼日利亚和我国喀麦隆发言。

首先，我要感谢安全理事会3月2日至7日访问乍得湖流域国家，这是安理会对该地区进行的前所未有的访问。这次访问使安理会成员了解到博科哈拉姆这个游移不定的恐怖团体的真实性质及其行动；了解到它所造成的物质和人身伤害；了解到它采用极其野蛮的手段利用年轻人、妇女和女孩，包括年纪很小的人在内，作为自杀炸弹手或匪徒，烧毁学校和村庄，攻击市场，偷盗牲畜，伏击士兵和平民。这次访问也使成员们有机会听取有关国家最高级官员的想法，并在实地亲眼看到我们各国及其人民在军事、安全、人道主义、外交和发展等领域为打击博科哈拉姆所作的努力。

今天在安理会访问之后通过的决议是动员国际社会支持该次区域国家打击这一恐怖团体的艰巨任务的一个重要步骤。代表们说过，我们正在打击恐怖主义。我们必须记得，安全理事会关于伊拉克和黎凡特伊斯兰国（达伊沙）、基地组织及关联个人、团体、企业和实体的第1267（1999）、1989（2011）和2253（2015）号决议所设委员会将隐秘的博科哈拉姆恐怖分子与伊拉克和黎凡特伊斯兰国（达伊沙）联系起来。

鉴于这场危机的人道主义、经济、政治、社会 and 军事方面的代价，该次区域国家迅速意识到，军事反应虽然对人和财产安全至关重要，但应该是整体做法的一部分。正是在这种情况下，每个有关国家都已经通过和执行了各种倡议，不仅旨在解决当前形势的灾难性后果，而且解决根本原因。在这方面，安理会在访问期间看到，每个有关国家都已经通过和执行了各种倡议，不仅旨在解决当前形势的灾难性后果，而且解决根本原因。我很高兴该决议提及该地区各国制定的许多发展计划。

同样，喀麦隆、尼日尔、尼日利亚和乍得加强了在若干领域的合作，遏制并终止这一局势。这种合作也可以在中非国家经济共同体、西非国家经济共同体和乍得湖流域委员会等区域组织的框架内看到。这一区域合作的主要成果之一是成立了多国联合特遣部队，使我们能够大大削弱博科哈拉姆的军事能力。我们赞赏双边和多边合作伙伴提供的多方面支持，但安理会知道，博科哈拉姆从不睡眠。尽管该团体在军事方面遭到彻底打击，但是在自杀性爆炸、绑架和伏击方面，仍然可以看到其伤害能力。我们希望，这项决议的通过将标志着更加果断支持的开始，不仅果断支持多国联合特遣部队和区域倡议，而且也果断支持乍得湖地区各国，因为这些国家为了应对博科哈拉姆的恐怖主义行动造成的多层危机，现在被迫削减诸如教育和卫生等其他国家部门的预算拨款。

铲除博科哈拉姆是该地区各国的紧迫需要，也是整个国际社会的紧迫需要。我们完全理解第2349（2017）号决议第33和34段的实质内容，其中请秘书长与非洲联盟委员会主席、世界银行行长、非洲开发银行行长和欧洲联盟高级代表一起对该地区进行一次高级别联合访问，以加强国际社会对落实该区域正在进行的各项发展方案的承诺，以期消除贫穷和赤贫，这是博科哈拉姆产生的深层原因和温床。一旦安理会开始准备这次访问，我们随时以乍得湖流域各国著名的热情欢迎安理会成员。

喀麦隆、尼日尔、尼日利亚和乍得希望，秘书长提交的报告将是大胆的，能侧重于寻求最适当的解决办法，不仅在安全和人道主义需要方面，其紧迫性当然毋庸置疑，也要注重教育和培训、抵御气候变化和可持续发展等方面的不足，同时还要牢记消除贫困这一目标。唯有如此，我们才能在打击博科哈拉姆恐怖分子的斗争中取得决定性胜利。

我们依靠安全理事会，就像安理会完全可以依靠我们一样。

**主席（以英语发言）：**我现在请尼日利亚代表发言。

**博萨先生（尼日利亚）（以英语发言）：**主席先生，我感谢你本月高效地领导了安理会的工作。我还借此机会感谢安全理事会成员访问乍得湖流域地区，这让他们能评估该地区各国政府面对的安全和人道主义挑战。

尼日利亚完全赞同喀麦隆代表以该地区各国的名义所作的发言，并感谢有机会作为处于这一叛乱中心的国家谈一两点意见。

我们欢迎今天一致通过第2349（2017）号决议，决议不仅承认了该地区面临的复杂挑战，而且鼓励该地区各国政府保持打击博科哈拉姆的势头，进一步加强地区军事合作与协调。这是令人欢迎的事态发展。尼日利亚对安全理事会工作的一贯支持表明，我们赞赏对维护国际和平与安全负有首要责任的这个联合国最重要的机关。安理会成员最近在访问期间与尼日利亚政府高级官员进行的积极讨论证明了我们的这一看法。

在这个关键时刻，由于最近的军事成果致使安全局势有所改善之后，我们期望安全理事会和国际社会会继续调动该地区各国政府，寻求持久和平、安全、保护平民，并解决由博科哈拉姆的活动引起的人道主义危机。我们指望安全理事会继续建设性地处理这一状况，正如自博科哈拉姆在地区危机中露头以来，安理会所做的那样。

尽管博科哈拉姆的恐怖主义活动造成了巨大挑战，尼日利亚政府仍然坚决致力于打击恐怖主义及其各种流毒。我们在把改革后的安全行动和人权办法相结合的基础上，制定了健全的以人为本的反恐战略，以帮助促进恢复、重返社会和重建。为了实现这一战略目标，负责东北部地区干预行动的总统委员会受权为该地区的各项举措提供协作、领导和指导并负责协调工作。这个委员会包括政府发展伙伴、私人基金会和民间社会。

我们还本着2016年5月在伊斯坦布尔举行的世界人道主义峰会的精神，加快落实现有的法律和体制框架，以减轻我国人民的痛苦并提供切实的人道主义援助。实际上，尼日利亚正在为有需要的人提供食物、支助、综合保健、住所、社会心理支持以及获得水和环境卫生设施。我们还让倍受尊敬的社区和宗教领袖参与，阻止弱势青年激进化。我们将继续把加强境内流离失所者复原力并使他们更多参与职业培训和技能获取计划作为最高优先事项。

乍得湖流域地区如果要令人信服地执行第2349（2017）号决议，现在迫切需要得到联合国和国际社会的支持。现在也正好是安理会再次把重点放在为确保安全、建设能力和实现社会经济发展等与建设和平相关的各领域提供全面援助的时候。乍得湖的萎缩对流域周围的社区产生了不利影响，从而加剧了他们的苦难。

因为人道主义危机造成的连锁跨界影响规模巨大，乍得湖地区的任何一个国家都越来越难以自己满足受害者的需要。尽管我们有国家实力，我们仍捉襟见肘，特别是财政资源稀缺。所有乍得湖流域国家正在为减轻人民的苦难奋发努力。尼日利亚再次呼吁国际上采取有力行动，支持落实乍得湖发展和适应气候行动计划。

由于各发展部门的竞争性需求，我们显然既不缺乏想法，也不缺乏倡议，我们独缺资源。因此，我们重申，迫切需要增强全球行动，并与乍得湖流域国家积极接触，以加快恢复方面的努力。尼日利亚再次承诺与安理会和整个国际社会合作。我们极

为感谢联合国系统和伙伴们给予至关重要的援助，在东北干预行动及乍得湖流域支持我们。我们敦促安理会继续与我们合作，找到更多国家自主的结构性解决方案，让我国政府带头推动紧急救生和保护措施。

最后，我们谨重申，乍得湖流域地区人民的未来依赖于湖泊周围资源的持久安全和可持续性。我们相信，与乍得湖流域委员会和非洲联盟建立真正的协作并构建强有力的伙伴关系将使我们能够迅速应对这一挑战。

**主席（以英语发言）：**在休会前，由于这是安理会3月份排定的最后一次会议，我要表达联合国王国代表团对安理会成员的诚挚谢意，尤其要感谢我的常驻代表同事们、他们的团队成员和安理会秘书处给予的一切支持。这是忙碌的一个月，活动诸多，我们将在今天下午3点的非正式总结会议上为联合国全体会员国和民间社会予以总结。单靠一己之力，或者没有安全理事会所有成员和秘书处，以及所有相关会议服务和口译员的辛勤工作、支持和建设性贡献，我们无法做到任何这些事情。

除了我感谢过的所有人之外，我个人也要向我的优秀团队表示感谢，感谢他们为了圆满完成主席任期所做的一切。在我们即将结束主席任期时，我要代表全体安理会祝愿美国代表团在4月份一切顺利。

下午1时55分散会。